



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.5/38
17 October 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по тенденциям и экономике транспорта

ДОКЛАД РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО ТЕНДЕНЦИЯМ И ЭКОНОМИКЕ
ТРАНСПОРТА О РАБОТЕ ЕЕ ВОСЕМНАДЦАТОЙ СЕССИИ
(15 и 16 сентября 2005 года)

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункт(ы)</u>
Участники и открытие сессии	1 и 2
Утверждение повестки дня	3
Будущая деятельность Рабочей группы	4 и 5
Отслеживание изменений, имеющих значение для панъевропейских транспортных коридоров и зон	6 - 10
а) Взаимосвязь соглашений ЕЭК ООН по транспортной инфраструктуре (СМА, СМЖЛ, СЛКП и Протокола к нему и СМВП) и проектов ЕЭК ООН (ТЕА и ТЕЖ) с процедурами планирования панъевропейской сети транспортной инфраструктуры	6 - 8

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункт(ы)</u>
b) Узкие места и недостающие звенья в инфраструктуре	9 и 10
Развитие евроазиатских транспортных соединений	11 - 16
a) Доклад о работе неофициального совещания по евроазиатским транспортным соединениям	12 - 14
b) Разработка совместной программы ЕЭК ООН-ЭСКАТО ООН по развитию евроазиатских транспортных соединений и анализ итогов соответствующих международных совещаний	15
c) Организация демонстрационных пробегов поездов	16
Схемы финансирования транспортной инфраструктуры	17
Транспорт в Средиземноморском регионе	18 - 20
a) Центр транспортных исследований и Транспортный учебный центр для Средиземноморья	18
b) Изменения в области транспорта в Средиземноморском регионе	19
c) Постоянно действующее транспортное соединение между Европой и Африкой через Гибралтарский пролив	20
Проект программы работы на 2006-2010 годы	21 и 22

ВОПРОСЫ ДЛЯ ИНФОРМАЦИИ

Деятельность органов ЕЭК ООН, представляющая интерес для Рабочей группы	23
Поэтапный подход к развитию транспортной инфраструктуры	24
Связь между транспортом и экономическим развитием	25

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункт(ы)</u>
Помощь в институциональной адаптации органов государственного управления и транспортных предприятий к условиям рыночной экономики	26
Единая европейская система международных транспортных инфраструктур	27
Разработка европейской системы баз транспортных данных	28
Прочие вопросы	29
Утверждение доклада	30

* * *

Приложение: Проект программы работы на 2006-2010 годы

ДОКЛАД¹

УЧАСТНИКИ И ОТКРЫТИЕ СЕССИИ

1. Рабочая группа по тенденциям и экономике транспорта провела свою семнадцатую сессию 15 и 16 сентября 2005 года. Сессия проходила под руководством Председателя г-на В. Зарноха (Польша) и заместителя Председателя г-на Р. Келлерманна (Германия). В ней приняли участие представители следующих государств - членов ЕЭК ООН: Азербайджана, Армении, Беларуси, Венгрии, Германии, Грузии, Испании, Кыргызстана, Нидерландов, Польши, Португалии, Российской Федерации, Турции, Узбекистана и Швейцарии. На сессии присутствовали также представитель Международного союза автомобильного транспорта (МСАТ) и представители центральных управлений проектов ТЕА и ТЕЖ.
2. В ходе сессии Рабочей группы - 16 сентября - было проведено рабочее совещание на тему "Евроазиатские транспортные соединения: информация от пользователей". Доклад о работе этого рабочего совещания с указанием его итогов распространяется в документе TRANS/WP.5/38/Add.1.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

3. Предварительная повестка дня (TRANS/WP.5/36) была утверждена.

БУДУЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ

Документация: TRANS/WP.5/2005/1

4. Председатель напомнил участникам, что 14 апреля 2005 года состоялось неофициальное совещание, на котором отмечалось, что Рабочая группа выиграет от проведения всестороннего обзора своей деятельности с целью дальнейшего повышения ее актуальности для правительств стран-членов. В этой связи Рабочая группа согласилась с тем, что изменение направленности и приоритетов программы работы послужит новым импульсом в стимулировании заинтересованности правительств стран-членов в ее деятельности. Большинство участников поддержали предложения, касающиеся конкретных тем, обозначенных в документе TRANS/WP.5/2005/1, предложив также и дополнительные идеи на этот счет.

¹ Подчеркиванием в тексте выделены решения, принятые Рабочей группой в конце сессии.

5. Большинство участников выразили мнение о том, что Рабочей группе следует избегать в своей деятельности дублирования усилий других международных органов, занимающихся транспортными вопросами, что ей следует ограничить число рассматриваемых ею вопросов, что ей следует определить свои приоритеты и сосредоточиться на достижении конкретных и ощутимых результатов. Было отмечено, что, несомненно, существуют такие проблемы, не охватываемые другими международными форумами, в решение которых могла бы внести вклад Рабочая группа в рамках своей компетенции. Затем Рабочая группа решила приступить к всестороннему обзору своей программы работы в рамках пункта 7 повестки дня. Далее она согласилась с тем, что обсуждение будущей деятельности следует проводить на основе прагматичного отбора соответствующих вопросов с учетом возможностей их эффективного рассмотрения и получения ожидаемых результатов.

ОТСЛЕЖИВАНИЕ ИЗМЕНЕНИЙ, ИМЕЮЩИХ ЗНАЧЕНИЕ ДЛЯ ПАНЬЕВРОПЕЙСКИХ ТРАНСПОРТНЫХ КОРИДОРОВ И ЗОН

Документация: TRANS/WP.5/2005/5

а) Взаимосвязь соглашений ЕЭК ООН по транспортной инфраструктуре (СМА, СМЖЛ, СЛКП и Протокола к нему и СМВП) и проектов ЕЭК ООН (ТЕА и ТЕЖ) с процедурами планирования панъевропейской сети транспортной инфраструктуры

6. Рабочая группа приняла к сведению, что после расширения Европейского союза усилия по развитию общеевропейских транспортных коридоров (ОЕТК) и зон приобрели новую направленность. Деятельность, проводящаяся Европейской комиссией (ЕК), государствами-членами, руководящими комитетами коридоров и группами высокого уровня, учрежденными ЕК, способствовала ускоренному развитию коридоров и определению приоритетных проектов, нацеленных на обеспечение связи панъевропейской транспортной сети с соседними странами, ставшими новыми членами ЕС. В этом смысле Рабочая группа рассмотрела возможности внесения вклада в дальнейшее развитие процедур планирования панъевропейской транспортной инфраструктуры и сети.

7. Отметив нынешнюю деятельность Группы высокого уровня ЕК, рассматривающей возможности обеспечения более эффективной связи основных трансъевропейских транспортных маршрутов с соседними странами и регионами, Рабочая группа приняла к сведению, что правительства придают большое значение последовательному развитию панъевропейских транспортных инфраструктур. В этом смысле участники заявили о своей заинтересованности в продолжении обмена мнениями и в активном участии в деятельности, способствующей будущим изменениям в области инфраструктуры на

панъевропейском уровне. В данной связи Рабочая группа решила обратиться к председателям руководящих комитетов отдельных панъевропейских транспортных коридоров с просьбой периодически представлять к ее будущим сессиям информацию о наиболее важных изменениях в их соответствующих коридорах.

8. Один из сотрудников Центрального управления Проекта ТЕЖ представил подробную информацию о недавно подготовленных генеральных планах ТЕМ и ТЕА. Он остановился на методологии реализации проектов, элементах планов, основных результатах, достигнутых целях и преимуществах, а также указал основные направления последующей деятельности. Рабочая группа по достоинству оценила представленную информацию и содержание генеральных планов, отметив их полное соответствие задачам нынешнего этапа деятельности вышеупомянутой Группы высокого уровня ЕК. Затем Рабочая группа просила ЦПУ ТЕМ и ТЕА срочно представить эти генеральные планы к следующему совещанию Группы высокого уровня ЕК с целью информирования и возможного дальнейшего рассмотрения.

b) Узкие места и недостающие звенья в инфраструктуре

Документация: TRANS/WP.5/2004/1/Add.1; TRANS/WP.5/2005/5/16 и Add. 1-7

9. Рабочая группа рассмотрела документы, содержащие обновленную информацию об узких местах и недостающих звеньях в сетях транспортной инфраструктуры СМА, СМЖЛ и СМВП. Было решено, что сведение воедино этой информации, в частности по странам Центральной Азии и Кавказа, в значительной степени повысит качественный уровень и актуальность обновленного окончательного документа, особенно с учетом того, что он может быть полезен в контексте дальнейшего развития панъевропейских и евро-азиатских транспортных соединений.

10. Отметив, что 12 стран-членов ответили на вопросник об "узких местах и недостающих звеньях в европейской транспортной инфраструктуре", Рабочая группа просила те страны, которые еще не ответили на этот вопросник, сделать это. Далее она поручила секретариату подготовить краткий доклад к следующей сессии Рабочей группы.

РАЗВИТИЕ ЕВРО-АЗИАТСКИХ ТРАНСПОРТНЫХ СОЕДИНЕНИЙ

11. Рабочая группа приветствовала участие в работе сессии делегатов от Азербайджана, Армении, Кыргызстана и Узбекистана; это стало возможным благодаря успешному завершению разработанного Отделом проекта, озаглавленного "Содействие участию стран Центральной Азии и Кавказа в совещаниях Комитета по внутреннему транспорту

ЕЭК ООН и отдельных вспомогательных органов", который финансировался Европейским союзом. Данный проект направлен на оказание содействия в обеспечении участия по одному представителю от каждой из стран в ряде совещаний, организуемых ЕЭК ООН в Женеве. В число стран-бенефициаров входят: Азербайджан, Армения, Грузия, Казахстан, Кыргызстан, Таджикистан, Туркменистан и Узбекистан. Одобрив участие делегатов от вышеупомянутых стран, в частности в обсуждении вопроса о развитии евро-азиатских транспортных соединений, Рабочая группа поручила секретариату рассмотреть вопрос о продлении срока реализации данного проекта на основе подачи запроса о продолжении его финансирования Европейским союзом.

- а) Доклад о работе неофициального совещания по евро-азиатским транспортным соединениям

Документация: TRANS/WP.5/2005/2

12. Рабочая группа приняла к сведению рекомендацию неофициального совещания по евро-азиатским транспортным соединениям, состоявшегося 15 апреля 2005 года в Женеве. В частности, она поддержала идею о продолжении реализации совместного проекта ЕЭК ООН - ЭСКАТО ООН и обратилась к обоим секретариатам с просьбой подготовить совместное предложение относительно продолжения реализации данного проекта в течение нового этапа после 2006 года. Для обеспечения более тесной координации деятельности она поручила секретариату рассмотреть вопрос о наиболее подходящей структуре, в рамках которой Группа экспертов, учрежденная в контексте финансируемого по линии Счета развития ООН проекта, могла бы в тесном сотрудничестве с Рабочей группой функционировать в качестве постоянного механизма, обеспечивающего непрерывное наблюдение за всей соответствующей деятельностью.

13. Отметив, что в рамках проектов ТЕЖ и ТЕА ЕЭК ООН накоплен значительный опыт работы в областях, требующих специальных знаний, и ноу-хау по различным аспектам развития транспортных инфраструктур, Рабочая группа обратилась к центральным управлениям обоих проектов с просьбой рассмотреть вопрос об обмене имеющимся у них опытом работы в конкретных сферах, относящихся к их компетенции, со странами Кавказа и Центральной Азии и с учетом имеющихся у них возможностей обеспечить передачу соответствующих знаний этим странам.

14. Рабочая группа одобрила организацию рабочего совещания на тему "Евро-азиатские транспортные соединения: информация от пользователей" в соответствии с рекомендацией неофициального совещания. Организация этого рабочего совещания была

отмечена в качестве важного шага, который может стимулировать заинтересованность в ее деятельности и повысить актуальность этой деятельности.

- b) Разработка совместной программы ЕЭК ООН-ЭСКАТО ООН по развитию евро-азиатских транспортных соединений и анализ итогов соответствующих международных совещаний

Документация: TRANS/WP.5/2001/14

15. Представители Азербайджана, Армении, Грузии, Кыргызстана, Российской Федерации и Узбекистана проинформировали Рабочую группу о самых последних тенденциях и изменениях на транспорте и, в частности, о значительных мероприятиях, направленных на обеспечение дальнейшего прогресса в области развития евро-азиатских транспортных соединений в их соответствующих странах. Рабочая группа решила просить страны-члены и впредь представлять на регулярной основе информацию о прогрессе в области развития евро-азиатских транспортных соединений, а также продолжать практику обмена опытом решения вопросов, связанных с изменениями в области инфраструктуры и с соответствующими изменениями нормативной базы.

- c) Организация демонстрационных пробегов поездов

Документация: TRANS/WP.5/2005/4

16. Представители Российской Федерации и Турции проинформировали Рабочую группу о последних изменениях, связанных с организацией демонстрационных пробегов контейнерных маршрутных поездов. Рабочая группа отметила, что эта деятельность полезна для дальнейшего стимулирования развития евро-азиатских транспортных коридоров, и просила заинтересованные страны представить аналогичную информацию к ее следующей сессии.

СХЕМЫ ФИНАНСИРОВАНИЯ ТРАНСПОРТНОЙ ИНФРАСТРУКТУРЫ

Документация: TRANS/WP.5/2005/6 и неофициальный документ № 1

17. Участники отметили определенное расширение рамок дискуссии по различным методам и схемам финансирования транспортной инфраструктуры в различных странах, международных организациях и в контексте других форумов. В этой связи Рабочая группа решила, что на данном этапе нет смысла проводить специальную сессию, посвященную финансовым вопросам, как это было предложено на ее семнадцатой сессии.

Однако, отметив актуальность данной темы и глубокую заинтересованность, выраженную некоторыми странами-членами, Рабочая группа решила аналогичным образом продолжить обсуждение вопросов, связанных с финансированием транспортной инфраструктуры, на своих будущих сессиях.

ТРАНСПОРТ В СРЕДИЗЕМНОМОРСКОМ РЕГИОНЕ

- а) Центр транспортных исследований и Транспортный учебный центр для Средиземноморья

Документация: TRANS/WP.5/2005/7

18. Рабочая группа приняла к сведению доклад о деятельности СЕТМО за последние годы и просила директора СЕТМО сообщить о результатах работы Центра на ее следующей сессии. Рабочая группа также отметила заинтересованность СЕТМО в участии в реализации того компонента проекта, финансируемого по линии Счета развития ООН, в котором участвуют страны - члены ЕЭК ООН и ЭКА ООН.

- б) Изменения в области транспорта в Средиземноморском регионе

Документация: TRANS/WP.5/2005/8

19. Рабочая группа по достоинству оценила информацию о текущем положении в области развития евро-средиземноморской транспортной сети, представленную Генеральным директором энергетики и транспорта (ГДЭТ) Европейской комиссии, и поручила секретариату запросить аналогичную информацию к ее следующей сессии. Кроме того, отметив важное значение, придаваемое концепции "морских автомагистралей", Рабочая группа поручила секретариату запросить у правительств стран-членов информацию об изменениях, связанных с морскими автомагистралями, к своей следующей сессии.

- с) Постоянно действующее транспортное соединение между Европой и Африкой через Гибралтарский пролив

20. Рабочая группа поручила секретариату представить к своей двадцатой сессии (2007 год) новую информацию о деятельности, проведенной в рамках этого проекта.

ПРОЕКТ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ НА 2006-2010 ГОДЫ

Документация: TRANS/WP.5/2005/10

21. Рабочая группа подробно обсудила свою программу работы на 2006-2010 годы и произвела ее всесторонний обзор. Рассмотрев конкретные элементы проекта своей программы работы, распространенного в документе TRANS/WP.5/2005/10, Рабочая группа решила сохранить для рассмотрения на своих будущих сессиях пункты а) и б), которые будут обсуждаться один раз в пять лет. Пункты d), e) (с учетом оговорки Турции), f), g), h), j) будут сохранены в ежегодных повестках дня. Пункты n) и o) будут объединены в один пункт вместе с пунктом m) и сохранены в повестке дня. Пункт l) будет сохранен в качестве информационного, между тем как пункты c), i) и k) будут исключены.

22. Приняв эти поправки, Рабочая группа утвердила проект своей программы работы на 2006-2010 годы, воспроизведенный в приложении к настоящему докладу.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ИНФОРМАЦИИ

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ОРГАНОВ ЕЭК ООН, ПРЕДСТАВЛЯЮЩАЯ ИНТЕРЕС ДЛЯ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ

Документация: E/2005/37-E/ECE/1431 и ECE/TRANS/162

23. Рабочая группа была проинформирована о решениях, принятых на шестидесятой сессии Европейской экономической комиссии и шестьдесят седьмой сессии Комитета по внутреннему транспорту.

ПОЭТАПНЫЙ ПОДХОД К РАЗВИТИЮ ТРАНСПОРТНОЙ ИНФРАСТРУКТУРЫ

Документация: TRANS/WP.5/2005/11

24. Рабочая группа была проинформирована о результатах подачи секретариатом запроса, касающегося вопросника о поэтапном подходе к развитию транспортной инфраструктуры.

СВЯЗЬ МЕЖДУ ТРАНСПОРТОМ И ЭКОНОМИЧЕСКИМ РАЗВИТИЕМ

Документация: TRANS/WP.5/2005/12

25. Рабочая группа приняла к сведению документ TRANS/WP.5/2005/12, в котором изложены мнения правительств стран-членов относительно роли транспорта в экономическом развитии с особым упором на связь между наличием транспортной инфраструктуры и ее влиянием на экономическое развитие.

ПОМОЩЬ В ИНСТИТУЦИОНАЛЬНОЙ АДАПТАЦИИ ОРГАНОВ ГОСУДАРСТВЕННОГО УПРАВЛЕНИЯ И ТРАНСПОРТНЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ К УСЛОВИЯМ РЫНОЧНОЙ ЭКОНОМИКИ

Документация: TRANS/WP.5/2005/13

26. Рабочая группа была проинформирована о деятельности регионального советника и Целевого фонда ЕЭК ООН для оказания помощи странам с переходной экономикой (ТФАКТ).

ЕДИНАЯ ЕВРОПЕЙСКАЯ СИСТЕМА МЕЖДУНАРОДНЫХ ТРАНСПОРТНЫХ ИНФРАСТРУКТУР

Документация: TRANS/WP.5/2005/14 и TRANS/WP.5/2005/9

27. Рабочая группа приняла к сведению доклад, в котором сведены воедино ответы на вопросник секретариата о качестве транспортных услуг.

РАЗРАБОТКА ЕВРОПЕЙСКОЙ СИСТЕМЫ БАЗ ТРАНСПОРТНЫХ ДАННЫХ

Документация: TRANS/WP.5/2005/15

28. Рабочая группа приняла к сведению подготовленный секретариатом доклад за двухгодичный период о разработке европейской системы баз транспортных данных.

ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

29. Девятнадцатую сессию Рабочей группы в предварительном порядке планируется провести 14 и 15 сентября 2006 года.

УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА

30. Доклад о работе восемнадцатой сессии, включая вышеупомянутые решения, был подготовлен Председателем и заместителем Председателя при помощи секретариата для представления Комитету по внутреннему транспорту.

Приложение

ПРОЕКТ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ НА 2006-2010 ГОДЫ

ПОДПРОГРАММА 02.1: ТЕНДЕНЦИИ И ЭКОНОМИКА ТРАНСПОРТА

Обзор общих тенденций развития транспорта и транспортной политики и анализ конкретных экономических проблем на транспорте

Очередность: 1

Пояснение: Рассмотрение общих тенденций развития транспорта и конкретных экономических проблем на транспорте, включая развитие транспорта в регионе Средиземноморья, и обмен соответствующей информацией.

Планируемая работа: Комитет и Рабочая группа по тенденциям и экономике транспорта (WP.5) рассмотрят и проведут следующие мероприятия:

ПОСТОЯННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

- a) Исследование экономических аспектов перевозок с учетом i) интеграционных процессов, происходящих в регионе ЕЭК ООН, и ii) текущих процессов реформ в странах-членах посредством отслеживания текущих изменений на транспорте для выявления, стимулирования и распространения позитивных примеров развития транспорта.

Ожидаемый результат: подготовка один раз в пять лет доклада о развитии транспорта (2007 год).

Очередность: 2

- b) Периодическое рассмотрение новых важных изменений в политике, касающихся внутреннего транспорта в странах - членах ЕЭК ООН, для повышения транспарентности процесса средне- и долгосрочного развития транспорта. Рабочая группа WP.5 будет рассматривать все общие и конкретные решения, которые были в последнее время приняты в странах-членах и которые могут иметь определенные последствия для организации перевозок, в свете выводов, сделанных на международных совещаниях, и с уделением особого внимания ключевым вопросам развития транспорта.

Ожидаемый результат: доклады об изменениях в области внутреннего транспорта в странах-членах (один раз в пять лет; следующий доклад: 2007 год).

Очередность: 1

- c) Наблюдение за изменениями, имеющими отношение к панъевропейским транспортным коридорам, в сотрудничестве с ЕС.

Ожидаемый результат: доклад о ходе работы по созданию общеевропейских транспортных коридоров (2006 год). Очередность: 1

- d) Исследование взаимосвязи соглашений ЕЭК ООН (СМА, СМЖЛ, СЛКП и Протокола к нему и СМВП) и проектов ЕЭК ООН (ТЕА, ТЕЖ) с процедурой планирования панъевропейской транспортной сети в целях:
- определения основных международных транспортных маршрутов, которые предстоит рассмотреть на предмет их улучшения и модернизации, с указанием приоритетов и соответствующего графика работ с учетом тех участков сетей, где имеются узкие места и недостающие звенья;
 - оценки затрат по этому плану развития инфраструктуры и внесения предложений по его финансированию.

Ожидаемый результат: за двухгодичный период о единой европейской системе международной транспортной инфраструктуры (2006 год). Очередность: 1

- e) Дальнейшая разработка элементов совместной программы работы ЭСКАТО/ЕЭК ООН по развитию азиатско-европейских наземных транспортных соединений, а также анализ итогов международных совещаний по этой проблеме.
Ожидаемый результат: доклад о евро-азиатских транспортных соединениях (2006 год). Очередность: 1

- f) Схемы финансирования транспортной инфраструктуры
Ожидаемый результат: доклад о национальном опыте. Очередность: 1

- g) Разработка структуры эффективного управления для текущего содержания и эксплуатации транспортной инфраструктуры, позволяющая оптимизировать потребности в новых капиталовложениях (связано с разработкой концепции качества услуг). Очередность: 2
Ожидаемый результат: доклад о качестве транспортных услуг (2006 год).

- h) Усовершенствование интермодальной координации и интеграции с целью создания сбалансированной европейской транспортной системы. Очередность: 2

- i) Оказание помощи в институциональной адаптации органов государственного управления и транспортных предприятий к условиям рыночной экономики. Это

включает также поддержку по линии Целевого фонда ЕЭК ООН для оказания помощи странам с переходной экономикой (ТФАКТ)².

Ожидаемый результат: годовой доклад (2006 год).

Очередность: 1

- j) Укрепление сотрудничества с центрами исследований и учебными центрами для Средиземноморья, с тем чтобы все страны - члены ЕЭК могли воспользоваться результатами осуществленной деятельности, включая организацию рабочих совещаний.

Рабочая группа также проанализирует эволюцию изменений на транспорте в регионе Средиземноморского бассейна и Черного моря, а также рассмотрит информацию о постоянно действующем соединении между Европой и Африкой через Гибралтарский пролив.

Ожидаемый результат: Годовой доклад о деятельности Центра транспортных исследований и Транспортного учебного центра (2006 год).

Очередность: 2

Ожидаемый результат: подготовка доклада за двухгодичный период о ходе изучения вопроса о постоянно действующем соединении между Европой и Африкой через Гибралтарский пролив (следующий доклад: 2007 год).

Очередность: 3

МЕРОПРИЯТИЯ, ОГРАНИЧЕННЫЕ ВО ВРЕМЕНИ

- а) Последующая деятельность в контексте Конференции по транспорту и окружающей среде: разработка и осуществление программ по созданию привлекательных транспортных сетей с учетом таких аспектов, как взаимодействие между различными видами транспорта, эксплуатационная совместимость и экологически чистые транспортные средства³.

² Подробный перечень тем приведен в документе TRANS/1999/11.

³ В дополнение к мероприятиям, предусмотренным в указанном выше пункте, Рабочая группа хотела бы принять участие в деятельности в области транспорта и окружающей среды, касающейся, в частности, разработки методологий создания баз данных, осуществления научных программ, оказания помощи странам переходного периода, подготовки экологических руководящих принципов, оценки внешних издержек, анализа вопросов, связанных с защитой уязвимых районов (см. также пункты I c), d), g), h); III e); IV c), f) в Программе совместных действий).